



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 17 februari 2020

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 52.051/1/PN
MN

Betreft: taalvereiste voor ambtenaren van de buitenlandse carrière om op te treden als jurylid bij een selectie in de andere taalrol – vraag tot gelijkstelling van de kennis voorzien in art. 14, eerste lid aan de kennis voorzien in art. 12.

In zitting van 14 februari 2020 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in verenigde afdelingen, uw vraag om advies over bovenvermeld onderwerp.

In uw brief van 3 februari 2020 deelde u het volgende mee:

“Het koninklijk besluit van 21 juli 2016 tot vaststelling van het statuut van de ambtenaren van de buitenlandse carrière en de consulaire carrière bepaalt in artikel 6, eerste lid, 4° dat men moet slagen voor het taalexamen bedoeld in artikel 47, § 5 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, om benoemd te worden als ambtenaar van de buitenlandse carrière.

De betrokkenen behalen daartoe het taalcertificaat bedoeld in artikel 14, eerste lid van het KB 8 maart 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven bij artikel 53 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken gecoördineerd op 18 juli 1966, hierna het KB van 8 maart 2001. (...)

Selor, het selectiebureau van de overheid, weigert ambtenaren van de buitenlandse carrière toe te laten als jurylid bij selecties in de andere taalrol op basis van dit taalcertificaat. Selor staat ambtenaren van de buitenlandse carrière enkel toe te zetelen als jurylid voor een selectie in de andere taalrol wanneer ze beschikken over een taalcertificaat zoals bedoeld in artikel 12 of artikel 7 van het KB van 8 maart 2001. (...)

U verwijst tevens naar de VCT-adviezen nrs. 21.061 van 15 juni 1989 en 45.113 van 13 december 2013.

“In het licht van bovenstaande verzoek ik de Vaste Commissie voor Taaltoezicht advies te geven over de vraag of een voldoende kennis van de tweede landstaal voorzien in artikel 14, eerste lid van het KB van 8 maart 2001 gelijkgesteld kan worden aan een voldoende kennis van de tweede landstaal voorzien in artikel 12 van het KB van 8 maart 2001 en derhalve de

ambtenaren van de buitenlandse carrière toelaat deel te nemen aan de jury bij selecties in de andere taalrol.”

*
* *

Overeenkomstig artikel 61, § 4, tweede volzin van de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) komt het de VCT toe om de aangepastheid te beoordelen van de inhoud van het examen aan de aard van de functie of de taak die de titularis van het ambt waarneemt of zal waarnemen waarvoor de SWT een taalkennisvereiste opleggen. De VCT dient daarbij de aangepastheid van de examens afzonderlijk te beoordelen. Dit houdt onder meer in dat de VCT in het kader van artikel 16 KB 8 maart 2001 de verhouding tussen de niveaus van de twee taalexamens *in concreto* dient te beoordelen.

In dat verband stelde de VCT in haar advies nr. 52.255 van 23 oktober 2019 wat volgt:

“Op basis van de volgende elementen kan er worden gesteld dat een taalattest behaald overeenkomstig artikel 14, eerste lid KB 8 maart 2001 van een gelijkwaardig niveau is als een taalattest artikel 12 dat verwijst naar artikel 43, § 3, derde lid SWT:

- artikel 14 van het vermeld koninklijk besluit bevat dezelfde voorwaarden op grond waarvan een taalattest op basis van artikel 12 van vermeld koninklijk besluit wordt uitgereikt, met name het begrijpen van gebruikelijke mondelinge boodschappen; het begrijpen van gebruikelijke teksten; het opstellen van correcte schriftelijke teksten, met uitsluiting van vertalingen; de vaardigheid om een gesprek te voeren over een onderwerp dat verband houdt met de functie en de vaardigheid om zich mondeling vlot uit te drukken over een onderwerp dat verband houdt met de functie;
- in haar advies nr. 21.061 van 15 juni 1989 heeft de VCT geadviseerd dat “de ambtenaren van de carrière Buitenlandse dienst, die het examen van artikel 47, § 5, tweede lid, van de SWT hebben afgelegd, worden geacht een voldoende kennis te hebben die gelijkwaardig is aan de voldoende kennis waarin artikel 43, § 3, 3^e lid, van de SWT voorziet”;
- in haar advies nr. 45.113 heeft de VCT gesteld dat “de titularissen van het taalexamen voorzien bij artikel 47, § 5, tweede lid SWT, en uitgevoerd door 14, eerste lid (niet het tweede lid) van het” KB 8 maart 2001 “beschouwd kunnen worden als wettelijke tweetalig voor de ontwikkelcirkels”. Dit betekent dat zij het bewijs hebben geleverd voor de voldoende kennis van de tweede taal voorgeschreven in artikel 43, § 3, derde lid SWT waarvan het taalexamen is uitgevoerd in artikel 12 KB 8 maart 2001.”

Uit wat voorafgaat stelt de VCT dat een taalexamen met betrekking tot de voldoende kennis van de tweede landstaal in het kader van artikel 14, eerste lid KB 8 maart 2001 van hetzelfde kennisniveau is als een taalexamen met betrekking tot de voldoende kennis van de tweede landstaal in het kader van artikel 12 KB 8 maart 2001.

Een ambtenaar in het bezit van een taalcertificaat bedoeld in artikel 14, eerste lid KB 8 maart 2001 kan derhalve deelnemen aan de jury bij selecties in de andere taalrol.